

MEDIUM LINE



EASY PAN

I CARATTERISTICHE GENERALI

Vasca di cottura con fondo in AISI 316 (spessore 20-25/10) specifico per trattare prodotti particolarmente acidi e pareti in AISI 304 (spessore 20/10).

Coperchio bilanciato in AISI 304 (spessore 12-15/10) dotato di maniglia atermica.

Struttura portante in acciaio inossidabile spessore 15-30/10. Isolamento termico garantito da pannelli in fibra di vetro di grosso spessore.

Rivestimenti esterni in AISI 304 finemente satinato (spessore 10/10). Immissione acqua in vasca tramite rubinetto (acqua calda/fredda) e canna di erogazione orientabile.

Foro scarico vasca con filtro estraibile.

Rubinetto di scarico frontale in ottone cromato da 2 pollici (1 pollice 1/2 x mod.50 lt) dotato di maniglia isolante.

Piedini in acciaio inox AISI 304 regolabili per il livellamento.

Blocco riscaldamento per sovratemperatura con termostato di sicurezza a riarmo manuale.

- **Indirette**

Intercapedine in AISI 304 spessore da 20 a 40/10.

Controllo pressione intercapdine tramite valvola di sicurezza a 0,5 bar, valvola di depressione e manometro a lettura analogica. Rubinetto di carico intercapdine e rubinetto di livello.

- **Riscaldamento gas**

Riscaldamento tramite bruciatori tubolari, ad alto rendimento, in acciaio inox.

Accensione tramite sistema a scarica continua alimentato da una pila (1,5 V) e fiamma pilota. Rubinetto minimo/massimo con sistema di sicurezza a termocoppia.

- **Riscaldamento elettrico**

Riscaldamento tramite resistenze corazzate in lega INCOLOY-800, controllato da termostato elettromeccanico (versioni indirette) o elettronico (versioni dirette). Impostazione temperatura con termostato elettromeccanico e selettori min/max (versioni indirette) – digitale (dirette). Segnalazione visiva livello minimo acqua intercapdine e blocco riscaldamento in caso di livello acqua insufficiente.

- **Riscaldamento vapore**

Riscaldamento tramite vapore (da rete utente) con valvola parzializzatrice che consente una immissione graduale del vapore.

- **Versioni autoclave**

Coperchio bilanciato in AISI 304 (spessore 12-15/10) dotato di maniglia atermica con garnizione al silicone, valvola di sicurezza tarata a 0,05 bar e chiusura ermetica con fissaggio a morsetti. Valvola di depressione e manometro per mod.200/300/500 litri.

PENTOLE CILINDRICHE

KETTLES

ZILINDRISCHE KOCHKESSEL

MARMITES CILINDRIQUES

MARMITAS CILINDRICAS



PENTOLE MODULARI

BOILING PANS

RECHTECKIGE KOCHKESSEL

MARMITES RECTANGULAIRES

MARMITAS RECTANGULARES



PENTOLE GASTRONORM

GASTRONORM PANS

GASTRONORM-BEHÄLTER

RECIPIENTS GASTRONORM

MARMITAS GASTRONORM





CONSTRUCTIVE FEATURES

Cooking vessel in stainless steel AISI 316 (thickness 20-25/10) specifically intended for the processing of particularly acid products and walls in stainless steel AISI 304 (thickness 20/10).

Balanced lid in stainless steel AISI 304 (thickness 12-15/10) with athermic handle.

Supporting structure in stainless steel thickness 15-30/10.

Heat insulation guaranteed by panels in thick glass fibre.

Outer cover in stainless steel AISI 304, fine satin finish (thickness 10/10).

Vat filled with water by means of tap (hot/cold water) and swivel hose. Exhaust hole of vat with filter (extractable).

Front drain cock in chrome-plated brass, 2 inc., (1 inc 1/2 for 50 l. model) with insulating handle.

Adjustable feet in stainless steel AISI 304 to ensure levelling.

Blocking of heating for excess of temperature with manual resettable safety thermostat.

• Indirect heated versions

Jacket in stainless steel AISI 304 (thickness 20-40/10).

Jacket pressure control by means of safety valve at 0,5 bar, vacuum valve and analogic pressure gauge.

Jacket filling cock and level cock.

• Gas versions

Heating by means of stainless steel high efficiency tube burners.

Ignition by means of constant spark system powered by a battery (1,5 V) and pilot flame.

Minimum/maximum cock with thermocouple safety system.

• Electric versions

Heating by means of armoured elements in INCOLOY-800 alloy, controlled by electromechanical thermostat (indirect versions) or electronic thermostat (direct versions).

Temperature setting with electromechanical thermostat and min/max selector (indirect versions) or digital (direct versions).

Visible signal lowest water level in jacket and blocking of heating in case of water level insufficient.

• Steam versions

Heating by means of steam (from user's system) with a choking valve ensuring a gradual steam inlet.

• Autoclave versions

Balanced lid in stainless steel AISI 304 (thickness 12-15/10) with athermic handle and silicon gasket, safety valve set at 0,05 bar and hermetically sealed by means of clamps.

Vacuum valve and manometer for 200/300/500 l. models.



BAULICHE DATEN

Kochbehälter (Boden aus CNS 1.4404 2 - 2,5 mm und Seitenteile aus CNS 1.4301 2 mm) speziell für säurehaltiges Kochgut. Federkompensierter Deckel aus CNS 1.4301 (1,2 - 1,5 mm) mit thermisch isoliertem Griff.

Tragende Struktur aus Chromstahl 1.4301 (1,5 - 3 mm).

Wärme Isolierung durch dicke Glasfaser Matten.

Außere Verkleidung aus CNS 1.4301 (1 mm), fein satiniert.

Wasserzufuhr zum Behälter durch Wasserhahn (warm / kalt) und drehbares Ausflusssrohr.

Auslauföffnung Kessel mit abnehmbaren Filter.

Stirnseitig angebrachter

Ablasshahn aus verchromtem

Messing 2 inc (1 inc 1/2 für Modell 50 lt) mit thermisch isoliertem Griff.

Füße aus CNS 1.4301, für die Nivellierung verstellbar.

Unterbrechung der Heizung durch Sicherheitsthermostat mit manueller Reaktivierung.

• Indirekt

Zwischenmantel aus CNS 1.4301 (2-4 mm). Druckkontrolle durch Sicherheitsventil bei 0,5 bar, Unterdruckventil und Manometer mit analoger Anzeige. Wasserhahn für das füllen des Zwischenmantel und Hahn Niveaumontage.

• Gas

Heizung durch leistungsfähige Rohrbrenner aus INOX.

Batteriebetriebene Zündung mit sich wiederholendem Zündfunken und Pilotflamme.

Gashahn min / max mit Sicherheitssystem über Thermostolement.

• Elektro

Heizung durch gepanzerte Hochleistungswiderstände aus der Legierung INCOLOY-800 mit elektromechanischem Thermostat (indirekte Versionen) oder elektronische Thermostat (direkte Versionen). Temperaturstellung mit elektromechanischem Thermostat und Wahlschalter min/max (indirekte Versionen) oder digital (direkte Versionen).

Signalleuchte für minimum Wasser-Stand im Zwischenraum und Unterbrechung der Heizung für minimum Wasser-Stand im Zwischenraum.

• Dampf

Heizung mit Dampf (bauseitiges Dampfnetz), ein manuelles Dampfventil erlaubt das stufenweise Zuführen des Dampfes.

• Autoklav

Federkompensierter Deckel aus CNS 1.4301 (1,2 - 1,5 mm) mit thermisch isoliertem Griff und Silikondichtung. Sicherheitsventil auf 0,05 Bar eingestellt, hermetischer Verschluss mit Klemmschrauben. Unterdruckventil und manometer für die Modelle 200/300/500 Liter.



CARACTERISTIQUES IMPORTANTES

Cuve de cuisson (fond en AISI 316 épaisseur 20-25/10 et parois en AISI 304 épaisseur 20/10) indiquée pour traiter les produits particulièrement acides.

Couvercle équilibré en AISI 304 (épaisseur 12-15/10) équipé de poignée athermique.

Structure portante en inox (épaisseur 15-30/10).

Isollement thermique garantit par des panneaux en fibre de verre de grosse épaisseur.

Revêtements externes en AISI 304 satinage fin (épaisseur 10/10).

Remplissage de la cuve par robinet (eau chaude/froide) et tube de distribution orientable.

Trou de décharge de l'eau de la cuve avec filtre détachable . Robinet de vidange à l'avant en laiton chromé de 2 inc. (1 inc 1/2 pour le mod. de 50 l) avec poignée isolante.

Pieds en acier inox AISI 304, réglables pour mettre l'appareil à niveau. Blocage du chauffage pour surchauffe par thermostat de sécurité à réarmement manuel.

• Indirectes

Double paroi en AISI 304 (épaisseur 20-40/10).

Contrôle de la pression de l'interstice par une soupape de sécurité à 0,5 bar, détendeur et manomètre à lecture analogique.

Robinet pour la charge du double paroi et robinet de niveau.

• Gaz

Chauffage par brûleurs tubulaires très performants en acier inox.

Allumage par système à décharge continue alimenté par une pile de 1,5 Volts et flamme pilote. Robinet mini/maxi avec système de sécurité à thermocouple.

• Electriques

Chauffage par résistances blindées en alliage INCOLOY-800, contrôlé par un thermostat électromécanique (versions indirectes)

ou électrique (versions directes).

Paramétrage de la température avec thermostat électromécanique et sélecteur mini/maxi (versions indirectes) ou digital (versions directes).

Signal visuel niveau minimum eau double paroi et blocage du chauffage pour niveau insuffisant d'eau.

• Vapeur

Chauffage à la vapeur (du réseau de distribution de l'utilisateur) contrôlé par un étrangleur qui permet d'introduire progressivement la vapeur.

• Autoclave

Couvercle équilibré en AISI 304 (épaisseur 12-15/10) équipé de poignée athermique avec garniture au silicone, soupape de sécurité réglée à 0,05 bar et fermeture hermétique assurée par des fixations à étaux.

Détendeur et manomètre pour les mod. 200/300/500 litres.



CARACTERISTICAS CONSTRUCTIVAS

Cuba de cocción (fondo de AISI 316 espesor 20-25/10 y paredes de AISI 304 espesor 20/10) especial para tratar alimentos particularmente ácidos.

Tapa equilibrada de AISI 304 (espesor 12-15/10) provista de manilla atémica.

Estructura portante de acer inoxidable (espesor 15-30/10). Aislamiento termico garantido por paneles en fibra de vidrio de espesor grueso.

Revestimientos exteriores de AISI 304 finamente satinado (espesor 10/10). Introducción del agua en la cuba por medio de grifo (agua caliente/fría) y caña de suministro orientable.

Hoyo desague tina con filtro extraible. Grifo frontal de descarga de latón cromado de 2 inc (1inc 1/2 x mod. 50 lt) provisto de manija aislante. Patas de acero inox AISI 304 ajustables para la nivelación. Bloqueo del calentamiento por sobretemperatura con termostato de seguridad de rærme manual.

• Indirectas

Intercambiador de AISI 304 (espesor 20-40/10).

Control presión intercambiador mediante válvula de seguridad a 0,5 bar, válvula de depresión y manómetro de lectura analógica.

Grifo de carga agua en el intercambiador grifo de nivel.

• Gas

Calentamiento por medio de quemadores tubulares de alto rendimiento de acero inox.

Encendido por medio de sistema de descarga continua alimentado por una pila (1,5 V) y llama piloto.

Grifo mínimo/máximo con sistema de seguridad con termopar.

• Electricas

Calentamiento por medio de resistencias acorazadas de aleación INCOLOY-800, controlado por termostato electromecánico (versiones indirectas) o electrónico (versiones directas).

Fijación temperatura con termostato electromecánico y selector mín/máx (versiones indirectas) o digital (versiones directas). Señalización visual nivel mínimo agua doble fondo y bloqueo del calentamiento en caso de nivel insuficiente de agua.

• Vapor

Calentamiento por medio de vapor (de la red del usuario) con válvula estranguladora que permite una introducción gradual del vapor.

• Autoclave

Tapa equilibrada de AISI 304 (espesor 12-15/10) provista de manilla atémica con empaquetadura de silicona, válvula de seguridad ajustada a 0,05 bar y cierre hermético con sujeción por medio de mordazas. Válvula de depresión y manómetro para mod. 200/300/500 litros.

PENTOLE CILINDRICHE

KETTLES

KOCHKESSEL

MARMITES CILINDRIQUES

MARMITAS CILINDRICAS



PMRDG300

	MODELLO MODEL MODELL MODELE MODELO	(X) (Y) mm.
PENTOLE CILINDRICHE KETTLES ZILINDRISCHE KOCHKESSEL MARMITES CILINDRIQUES MARMITAS CILINDRICAS	PMRDG•IG...A PMRIV...A PMRIE...A	
Diametro recipiente Kettle diameter Kessel-Durchmesser Diamètre marmite Diámetro marmita	DG•IG•IE•IV	Ø mm.
Altezza recipiente Pan height Kessel-Höhe Hauteur marmite Altura marmita	DG•IG•IE•IV	mm.
Volume totale Overall volume Gesamtvolume Volume total Volumen total	DG•IG•IE•IV	lt.
Volume utile Useful volume Nutzvolumen Volume utile Volumen útil	DG•IG•IE•IV	lt.
Potenza elettrica Electric power Elektrische Leistung Puissance électrique Potencia eléctrica	IE	Kw
Potenza gas Gas power Gas Leistung Puissance gaz Potencia gas	DG•IG	Kw
Consumo vapore Steam consumption Dampfverbrauch Consommation vapeur Consumo vapor	IV	Kg/h
Pressione autoclave Autoclave pressure Autoklavdruck Pression intersticce Presión autoclave	PM...A	bar
Tensione Electrics Spannung (E) Tension Voltaje	IE	V/Hz

PENTOLE MODULARI

BOILING PANS

RECHTECKIGE KOCHKESSEL

MARMITES RECTANGULAIRES

MARMITAS RECTANGULARES



PM9IG100

	MODELLO MODEL MODELL MODELE MODELO	(X) (Y) mm.
PENTOLINI LITTLE BOILING PANS KLEINE KOCHKESSEL PETITES MARMITES MARMITAS	PM7DG•IG... PM7IE•IV...	
PENTOLE MODULARI BOILING PANS RECHTECKIGE KOCHKESSEL MARMITES RECTANGULAIRES MARMITAS RECTANGULARES	PM8DG•IG•DE•IE•IV... PM9DG•IG•DE•IE•IV... PM9DG... PM1DG•IG•IE•IV...	
Diametro recipiente Kettle diameter Kessel-Durchmesser Diamètre marmite Diámetro marmita	DG•IG•DE•IE•IV	Ø mm.
Altezza recipiente Pan height Kessel-Höhe Hauteur marmite Altura marmita	DG•IG•DE•IE•IV	mm.
Volume totale Overall volume Gesamtvolume Volume total Volumen total	DG•IG•DE•IE•IV	lt.
Volume utile Useful volume Nutzvolumen Volume utile Volumen útil	DG•IG•DE•IE•IV	lt.
Potenza elettrica Electric power Elektrische Leistung Puissance électrique Potencia eléctrica	IE	Kw
Potenza gas Gas power Gas Leistung Puissance gaz Potencia gas	DG•IG	Kw
Consumo vapore Steam consumption Dampfverbrauch Consommation vapeur Consumo vapor	IV	Kg/h
Pressione autoclave Autoclave pressure Autoklavdruck Pression intersticce Presión autoclave	PM...A	bar
Tensione Electrics Spannung (E) Tension Voltaje	IE	V/Hz

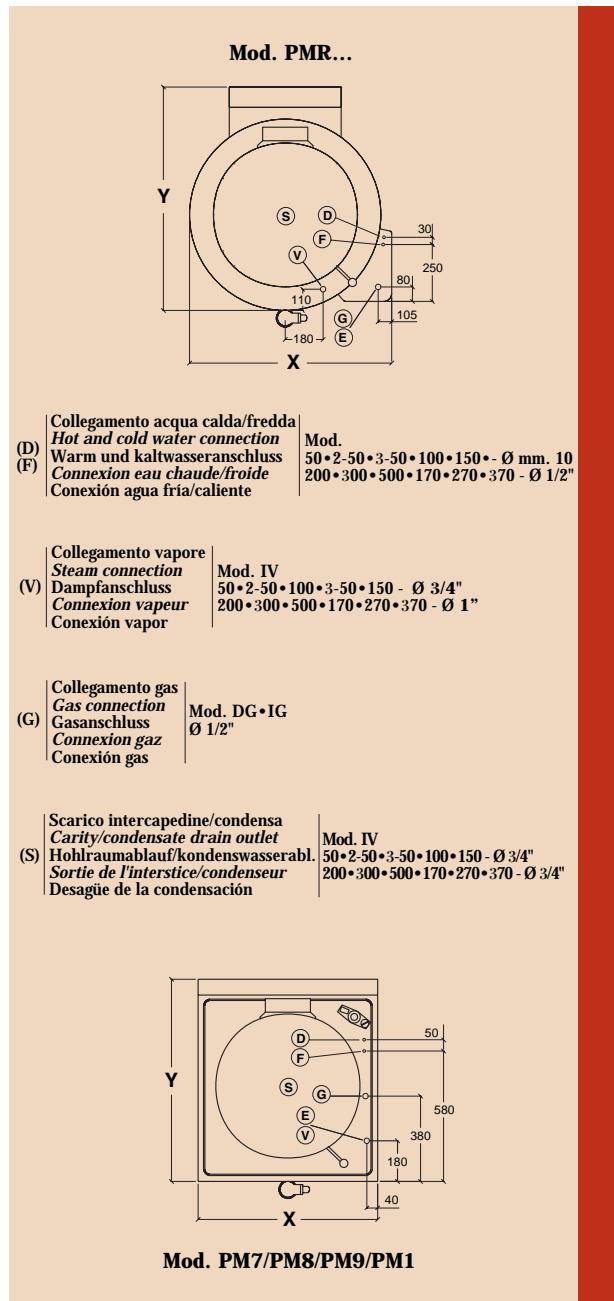
100	150	200	300	500	510
1025x950	1025x950	1175x1130	1305x1255	1305x1255	1550x1505
850x850	850x850	1000x1000	1130x1130	1130x1130	1380x1380
1025-850	1025-850	1175-1130	1305-1255	1305-1255	1550-1505



600	600	750	900	900	1100	
415	540	520	570	780	570	PM...DG Alimentazione gas diretta Gas (direct) heated versions Direkte Gasbeheizung Alimentation gas, chauffage direct Alimentación gas directa
113	150	220	330	500	540	PM...IG Alimentazione gas indiretta Gas (indirect) heated versions Indirekte Gasbeheizung Alimentation gas, chauffage indirect Alimentación gas indirecta
102	139	200	300	480	500	PM...DE Alimentazione elettrica diretta Electric (direct) heated version Direkte Elektrobeheizung Alimentation électrique, chauffage direct Alimentación eléctrica directa
16	18	32	36	36	54	PM...IE Alimentazione gas indiretta Gas (indirect) heated versions Indirekte Gasbeheizung Alimentation gas, chauffage indirect Alimentación gas indirecta
21	21	34,5	48	58	60	PM...IV Alimentazione vapore indiretta Steam (indirect) heated versions Indirekte Dampfbeheizung Alimentation vapeur Alimentación vapor indirecta
15	23	31	46	77	77	
			0,05			

3N AC 400V/50 Hz

3N AC 400V/50 Hz



PENTOLE GASTRONORM

GASTRONORM PANS

GASTRONORM-BEHÄLTER

RECIPIENTS GASTRONORM

MARMITAS GASTRONORM

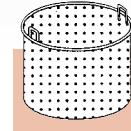
- Vasca in AISI 316 - 30/10
- Kooking vessel in AISI 316 - 30/10
- Kochbehälter CNS 1.4404
- Cuve en AISI 316 - 3 mm
- Cuba de AISI 316 - 3mm



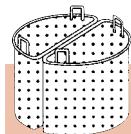
ACCESSORI / ACCESSORIES ZUBERHÖR / ACCESSOIRES ACCESORIOS



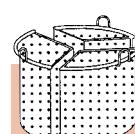
DABF0010 (GN 1/1 h.200)
Bacinella forata
Container with holes
Behälter mit Löchern
Cuvette perforé
Bandejas perforada



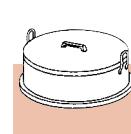
PAC1...
Cesto
Basket insert
Gemüsekorbbeinsatz
Panier
Cesto



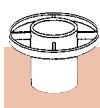
PAC2...
Cesto 2 settori
Basket insert 2 segments
Gemüsekorbbeinsatz 2-teilig
Panier 2 secteurs
Cesto dos sectores



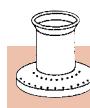
PAC3...
Cesto 3 settori
Basket insert 3 segments
Gemüsekorbbeinsatz 3-teilig
Panier 3 secteurs
Cesto tres sectores



PACC...
Kouskoussiere
Couscoussiere



PAFC...
Filtro caffè
Coffee filter
Kaffeefilter
Entonnoir café
Filtro de café



PABL...
Imbuto bollilatte
Milk boiling funnel
Milchkochtrichter
Entonnoir lait
Embudo hierve-leche



	MODELLO MODEL MODELL MODELE MODELO		170	270	370
PENTOLE GASTRONORM GASTRONORM PANS GASTRONORM-BEHÄLTER RECIPIENTS GASTRONORM MARMITAS GASTRONORM	PM9DG•IG•IE•IV...GN	(X) (Y) mm.	1000x900	1400x900	1800x900
Dimensioni vasca Well dimensions Vanne Abmessung Dimensions cuve Dimensión caza	DG•IG•IE•IV	mm.	700x550	1100x550	1500x550
Altezza recipiente Pan height Kessel-Höhe Hauteur marmite Altura marmita	DG•IG•IE•IV	mm.		480	
Volume totale Overall volume Gesamtvolume Volume total Volumen total	DG•IG•IE•IV	lt.	185	290	396
Volume utile Useful volume Nutzvolumen Volume útil Volumen útil	DG•IG•IE•IV	lt.	170	270	370
Potenza elettrica Electric power Elektrische Leistung Puissance électrique Potencia eléctrica	IE	Kw	24	32	36
Potenza gas Gas power Gas Leistung Puissance gaz Potencia gas	DG•IG	Kw	30	44	61
Consumo vapore Steam consumption Dampfverbrauch Consommation vapeur Consumo vapor	IV	Kg/h	26	41	57
Tensione Electrics Spannung (E) Tension Voltaje	IE	V/Hz	3N AC 400V/50 Hz		

PM...DG
Alimentazione gas diretta
Gas (direct) heated versions
Direkte Gasbeheizung
Alimentation gas, chauffage direct
Alimentación gas directa

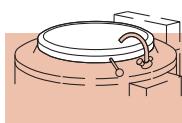
PM...IG
Alimentazione gas indiretta
Gas (indirect) heated versions
Indirekte Dampfbeheizung
Alimentation vapeur
Alimentación vapor indirecta

PM...IE
Alimentazione elettrica indiretta
Electric (indirect) heated versions
Indirekte Elektrobeheizung
Alimentation électrique, chauffage indirect
Alimentación eléctrica indirecta

PM...IV
Alimentazione vapore indiretta
Steam (indirect) heated versions
Indirekte Dampfbeheizung
Alimentation vapeur
Alimentación vapor indirecta

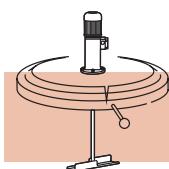


OPTIONAL



PACD...

Coperchio coibentato
Insulated lid
Deckel thermisch isoliert
Couvercle isolé
Tapa aislada



PAML...

Mescolatore per liquidi
Mixer for liquid food
Mischer für Flüssigkeiten
Mélangeur pour liquides
Mezclador de líquidos

PAAR1010 kw 0,1

Carico automatico intercapdine

Automatic water charge of double jacket

Automatische Wasserstandskontrolle im Zwischenmantel

Remplissage automatique dans la double paroi

Carga automática camisa intercambiador

PAAR1015

PAF2010

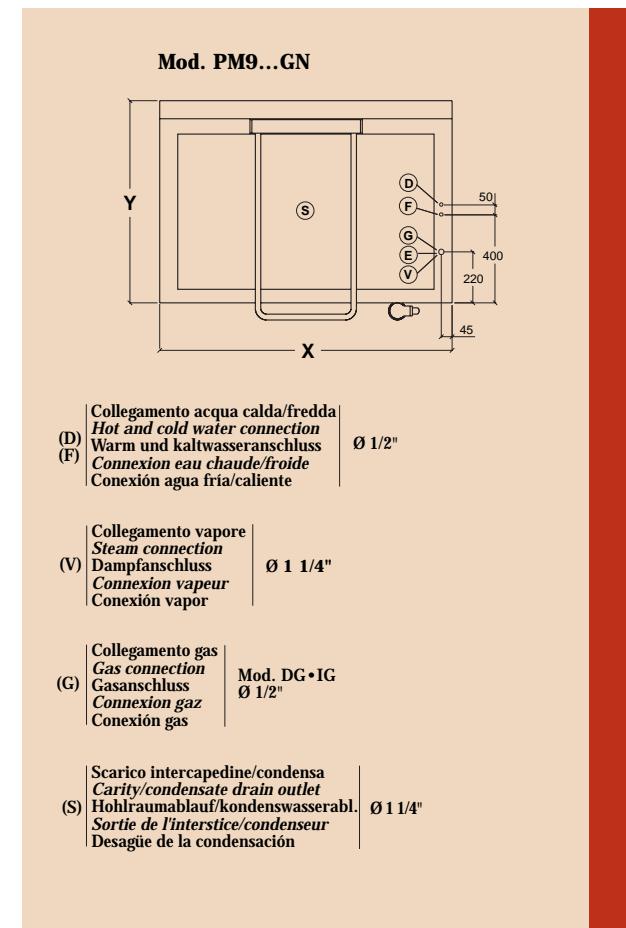
Supplemento per valvola di scarico a sfera in acciaio inox DN 50

Extra charge for washout stainless steel valve DN 50

Aufpreis für Kugelventil für Ablauf DN 50 (CNS 18/10)

Supplément pour soupape de décharge à sphère DN 50

Suplemento para valvula descarga a sfera DN 50 in AISI 304





firex®

FIREX srl - 32036 SEDICO (Belluno) - Italy - Z. I. Gresal, 28
Tel. +39-0437.852700 - Fax +39-0437.852858
www.firex.it - firex@firex.it